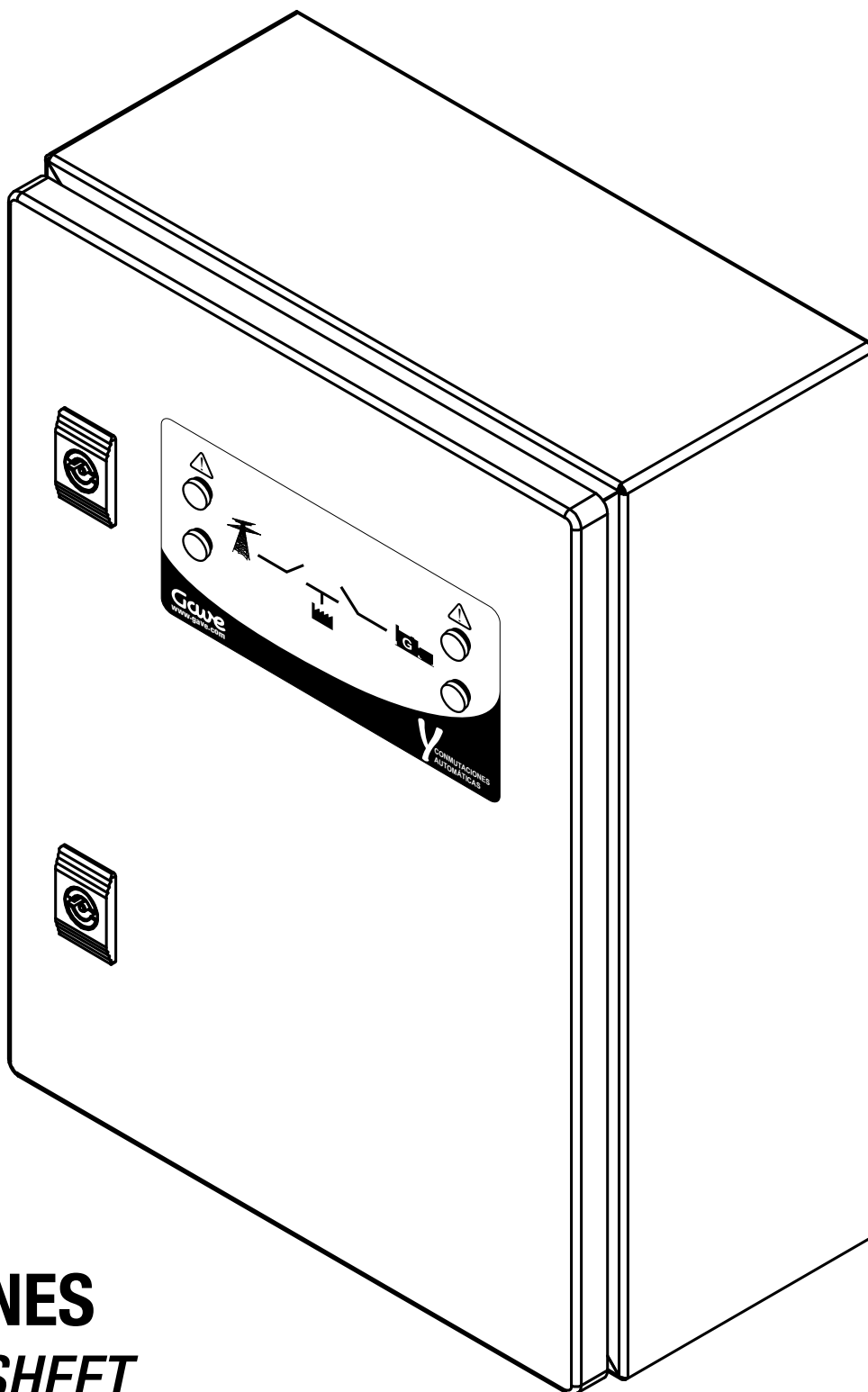




INSTRUCCIONES

INSTRUCTION SHEET

CUADRO CONMUTACIÓN AUTOMÁTICA 63,100 Y 125A CON SEÑALIZACIÓN
Referencias: CA024006, CA024010 y CA024012

ENCLOSED AUTOMATIC TRANSFER SWITCHES 63, 100 AND 125A WITH SIGNALLING
References: CA024006, CA024010 and CA024012

Características técnicas / Technical characteristics

		Ref. CA024006	
		Red / Mains	GEN
le	63 A	3 F - 400 V	3 F - 400 V
lth	80 A	50 Hz	50 Hz

		Ref. CA024010	
		Red / Mains	GEN
le	100 A	3 F - 400 V	3 F - 400 V
lth	125 A	50 Hz	50 Hz

		Ref. CA024012	
		Red / Mains	GEN
le	125 A	3 F - 400 V	3 F - 400 V
lth	150 A	50 Hz	50 Hz

1

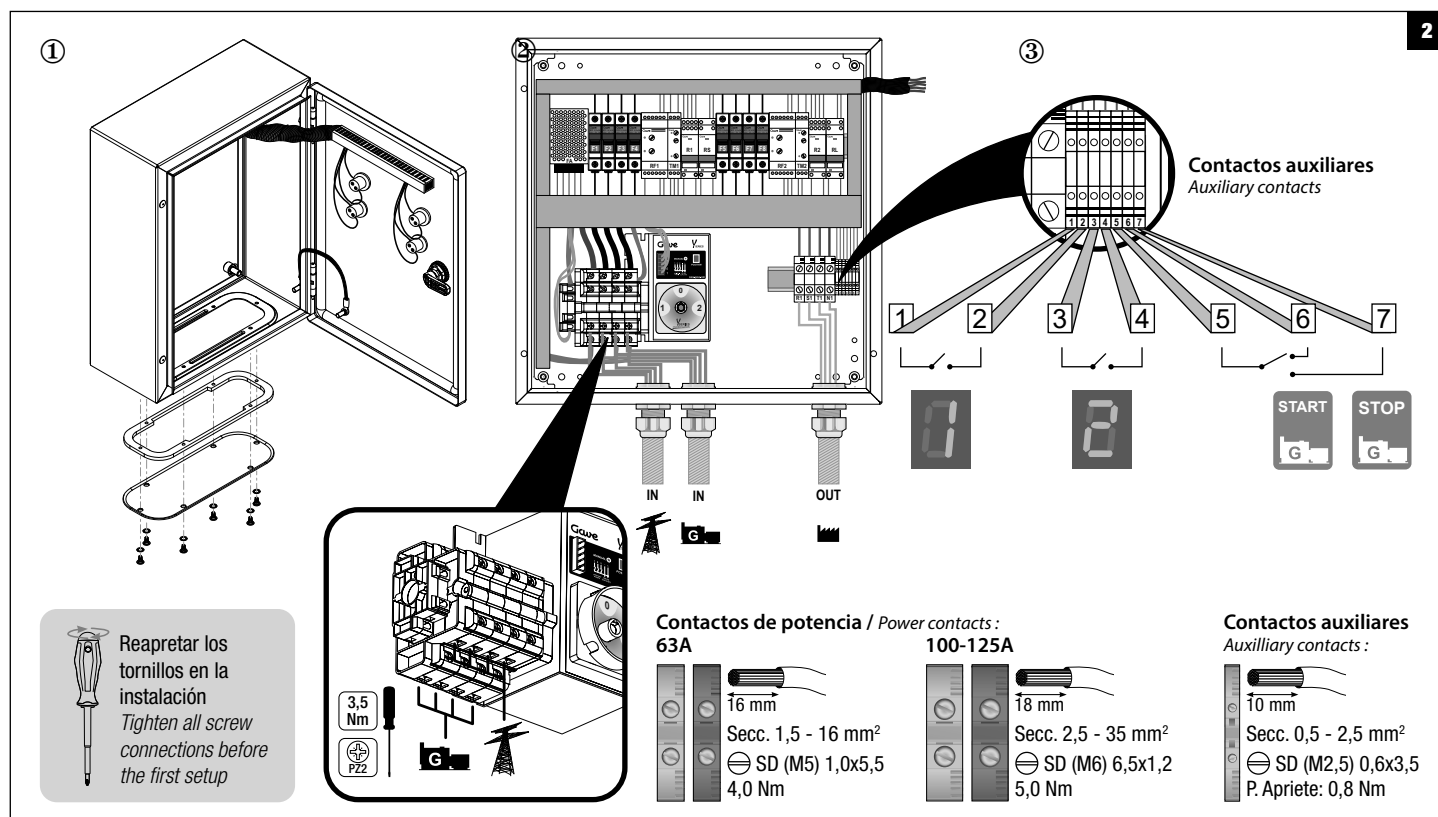
2

3

4

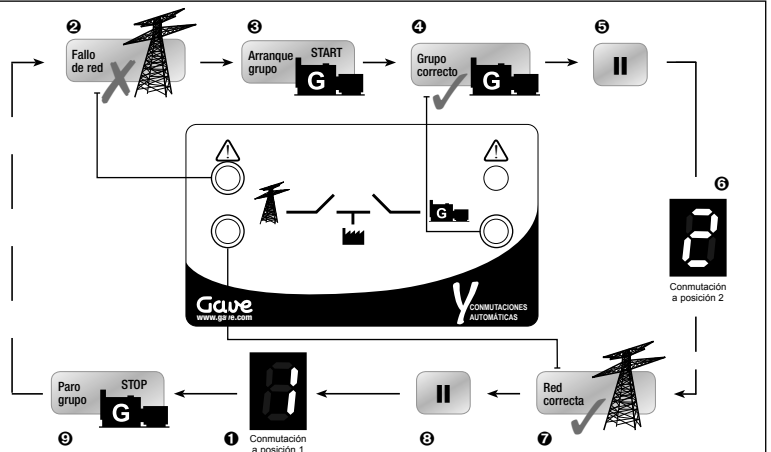
Ø 8-10

x4



Secuencia de funcionamiento / Operating sequence

- 1 Estado inicial. Entrada de Red correcta / Initial status. Mains supply OK.
- 2 El relé de control de fases RF1 detecta un fallo en la tensión de entrada de Red Principal / Phase control relay RF1 detects a failure on Mains supply.
- 3 El contacto de salida libre de tensión cambia de estado, dando orden para el arranque del Grupo / Volt free output contact changes status commanding Generator start.
- 4 El relé de control de fases RF2 detecta que la tensión de salida de Grupo es correcta / Phase control relay RF2 detects Genset output is OK.
- 5 El temporizador TM1 efectúa el conteo del retraso a la Conmutación a Grupo / Timer TM1 delays transfer to Genset.
- 6 Se produce la Conmutación a Grupo / Transfer to Genset is operated.
- 7 Desaparece el fallo de la Red Principal / Failure on Mains supply is over.
- 8 El temporizador TM2 efectúa el conteo del retraso a la Conmutación a Red / Timer TM2 counts return time before retransfer.
- 9 Se produce la Conmutación a Red y el contacto de salida vuelve a su estado inicial, dando orden de paro al Grupo / Retransfer is operated and output contact returns to initial status commanding Genset stop.



Configuración del automatismo / Automatism configuration

t (s)

1 Configurar temporización al fallo de tensión
Set up voltage failure delay

± %U

2 Configurar el umbral de tensión de la red
Set up Mains supply voltage threshold

t (s)

3 Ajustar temporización a la conmutación a Grupo
Adjust timing to transfer

t (s)

4 Ajustar temporización a la conmutación a red
Adjust return time before retransfer

t (s)

5 Configurar temporización al fallo de tensión
Set up voltage failure delay

± %U

6 Configurar el umbral de tensión del generador
Set up Genset supply voltage threshold

Señalización LED del RF / RF LED indication

ON (verde/green)	R (rojo/red)	Estado	State
●	⊗	correcto	OK
●	●	secuencia de fases incorrecta	incorrect phase sequence
●	⊙	variación de tensión	voltage variation
⊗	⊗	fallo de fase	phase failure
⊙	⊙	temporización de rearmado	timing to rearm

Legenda / Legend

- ⊗ Apagado / OFF
- Encendido / ON
- ⊙ Intermitente / BLINKING

Operación manual de emergencia / Emergency manual operation

1

Operación manual anula operación automática
Manual operation overrides automatic operation

2

MANTENIMIENTO
Realizar una operación manual cada doce meses
MAINTENANCE
Execute one manual operation every twelve months

⚠ PELIGRO / DANGER

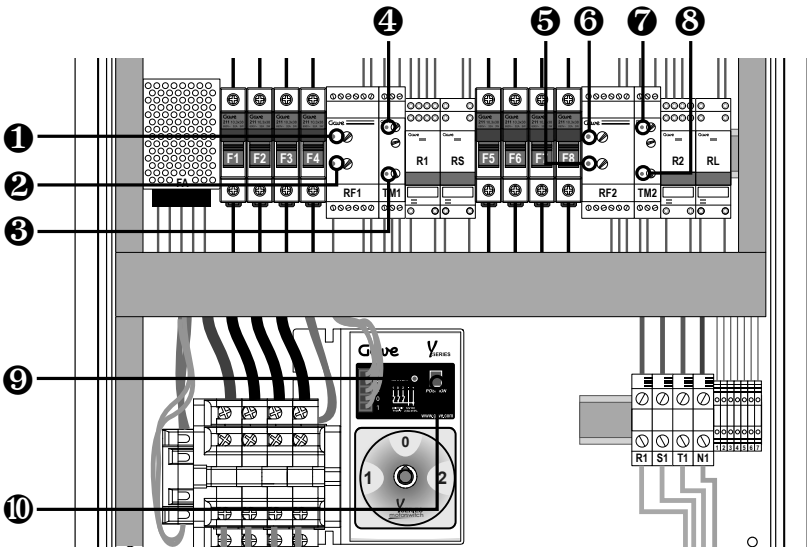
TENSIÓN PELIGROSA Únicamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo. Cortar la alimentación del equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. Utilice siempre un dispositivo detector de tensión adecuado para confirmar la falta de tensión en el equipo. Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de poner el equipo en tensión.

El incumplimiento de estas precauciones podrá causar la muerte o lesiones graves.

HAZARDOUS VOLTAGE This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off. Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Problemas comunes / Troubleshooting

Indicadores luminosos
Signaling lights



Síntoma / Anomaly	Causa / Cause	Acción / Operation
Todos los indicadores luminosos apagados All indicating lights off	No hay alimentación No supply	• Verificar cableado de entrada y presencia de tensión en bornes. Check input cable connections and voltage presence on terminals.
Indicadores del conmutador apagados (9,10) Changeover motorswitch indicating lights off (9, 10)	Fallo en línea principal y auxiliar (2,5 iluminados). Failure on Mains and Auxiliary supplies (2, 5 light on)	• Verificar secuencia de fases y nivel de tensión en ambas líneas. Check phase sequence and voltage level on both supplies. • Verificar que R1 y R2 no están en forzado manual. Check relay manual test button status on R1 and R2.